

中华古谱诗词

歌曲精选

第二册

主编◎杨 赛



扫码音频版

 **SMPPH**
上海音乐出版社

 **SLAU**
上海文艺音像电子出版社



【推荐曲目】

第一册

《诗经·周南·关雎》

《陇头吟》

《清平调》

《游子吟》

第二册

《忆江南》

《相见欢》

《雨霖铃》

《水调歌头》

第三册

《念奴娇·赤壁怀古》

《少年游》

《声声慢》

《天净沙·秋思》

中华古谱诗词
歌曲精选

第二册

主编◎杨赛

 **SMPH**
上海音乐出版社

 **SLAU**
上海文艺音像电子出版社

目 录

第二册

16. 忆江南	〔唐〕白居易	137
17. 花非花	〔唐〕白居易	147
18. 杨白花	〔唐〕柳宗元	152
19. 菩萨蛮	〔唐〕温庭筠	159
20. 小重山	〔唐〕韦 庄	168
21. 长命女	〔南唐〕冯延巳	175
22. 相见欢	〔南唐〕李 煜	183
23. 浪淘沙令	〔南唐〕李 煜	191
24. 虞美人	〔南唐〕李 煜	197
25. 长相思	〔宋〕林 逋	205
26. 苏幕遮	〔宋〕范仲淹	211
27. 浣溪沙	〔宋〕晏 殊	222
28. 临江仙	〔宋〕欧阳修	228
29. 雨霖铃·秋别	〔宋〕柳 永	235
30. 水调歌头	〔宋〕苏 轼	245

忆江南

〔唐〕白居易

江南好，风景旧曾谙。日出江花红胜火，春来江水绿如蓝。能不忆江南？

——《乐府诗集·近代曲辞》

作者

白居易（772—846），字乐天，号香山居士。出生于河南，童年逃难到安徽，又逃难到苏州和杭州。后来白居易在朝廷做官，为逃避洛阳的倾轧，他自请外任苏州和杭州刺史数年。到了晚年，白居易闲居在洛阳的家中，回忆起他数次在江南生活的经历，写了《忆江南》。

解题

段安节《乐府杂录》：“《望江南》本名《谢秋娘》，李德裕镇浙西，为妾谢秋娘所制。后改为《望江南》。”此词唐词皆单调。宋词始为双调。刘梦得词名《春去也》。温飞卿词名《望江南》。皇甫子奇词名《梦江南》，又名《梦江口》。李后主词名《望江梅》。《白居易集笺校》：“作于开成三年（838），六十八岁，洛阳。”《杭州府志》：“前辈任杭州而去者，虽其山水清佳，亦其民风淳懦易感也。白乐天《忆江南》云云，白公之恋恋于旧游，盖必有以取之尔。”

注释

① 谙 (ān)：熟悉。② 江花：江中的浪花。

音谱

六字调，今作F调。凡二十七字。单调。五句。押谙、蓝、南三平韵。一板一眼，有一字一拍、一字二拍、一字三拍。

——《碎金词谱》卷十

平	南	韵	去	勝	上	火	上	句	平	江	上	南	上	好	上	句	平	風	上	景	去	舊	平	曾	平	諳	韵	入	日	入	出	平	江	平	花	平	紅

憶江南

從碧雞漫志注
正曲

南南呂宮
六字調

唐
白居易
樂天

曲情

首先，要把“忆”字唱出来，词中景象都是过去时态。第二，要把水的感觉唱出来，用波浪形行船节奏。第三，要把江南的人文和江南的声音面貌表现出来。江南的水多，江南人心思比较细腻，江南物产比较富饶，声音要非常婉转，线条灵动，富于变化。

忆江南

〔唐〕白居易词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Rubato 优美而富有水乡风韵地

The first system of the musical score is written for piano. It begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a flowing melody in the right hand, starting with a series of eighth notes and a trill (tr) on a high note. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *legato* (smoothly connected). A *8va* marking indicates an octave shift for the right hand.

The second system continues the piano accompaniment. It features a descending melodic line in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and a trill (tr) on a high note. The system concludes with a double bar line.

The third system introduces the vocal melody. The top staff is a single treble clef line with a key signature of two flats. The tempo is marked **Adagio**. The lyrics "江南好，风景" are written below the notes. The bottom staff is a piano accompaniment for the vocal line, starting with a *p* (piano) dynamic and a *dolce* (sweet) marking. The system concludes with a double bar line.

14

Moderato

旧 曾 谙。

8^{va}

gliss.

f

legato

19

leggero

3

7

23

dolce

3

日 出

27

江 花 红 胜 火, 春 来

31

江 水 绿 如 蓝。 能 不 忆 江

35

南? 能 不 忆 江 南?

38

忆 江 南。

42

江 南 忆，
江 南 忆，
最 忆 是 杭 州。
其 次 忆 吴 宫。

啊
啊
啊

是 杭 州。
忆 吴 宫。

f

46

山 寺 月 中 寻 桂 子, 郡 亭 枕 上 看 潮 头。
 吴 酒 一 杯 春 竹 叶, 吴 娃 双 舞 醉 芙 蓉。

啦 啦 啦 啦 啦 郡 亭 枕 上 看 潮 头。
 啦 啦 啦 啦 啦 吴 娃 双 舞 醉 芙 蓉。

leggiere *cresc.* *mp*

50

何 日 更 重 游? 更 重 游?
 早 晚 复 相 逢, 复 相 逢,

啊 啊 啊 啊
 啊 啊 啊 啊

espress. *cresc.* *f*

54

I.

更复 重相 游?

啊 啊 更复 重相 游?

58

2.

逢。 啊

童声齐唱:

逢。 江 南 好, 风 景

mf

62

啊 啊

旧 曾 谙。 日 出 江 花

66

啊 啊

红 胜 火， 春 来 江 水

cresc.

70

啊

绿 如 蓝。 能 不 忆 江 南？

mp *dolce*

74

忆 江 南? 能 不 忆 江 南?

忆 江 南?

mp

78

忆 江

rit.

accel.

a tempo

81

南?

tr

8va

p

花非花

〔唐〕白居易

花非花，雾非雾。夜半来，天明去。来如春梦几多时，去似朝云无觅处。

——《白氏长庆集》卷十二

解题

杨慎《词品》：“白乐天词，予独爱其《花非花》一首。盖其自度之曲，因情生文者也。花非花，雾非雾。虽《高唐》《洛神》，奇丽不及也。张子野衍之为《御街行》，亦有出蓝之色。”

注释

① 朝云：巫山神女。战国时楚怀王游高唐，昼梦幸巫山之女。后好事者为立庙，号曰朝云。

音谱

小工调，今作D调。凡二十六字。六句。句式有三言、七言。押雾、去、处三仄韵。一板一眼，有赠板和腰板，有一字一拍、一字二拍。音域为合一仕，十一度。起讫音为六一四。旋律有一字二音、一字三音、一字四音、一字六音。

——《碎金续谱》卷二

去處韻	韻 來如春夢不多時 句 去似朝雲無覓	花非花 霧非霧 韻 夜半來 句 天明去	花非花 正曲 南越調 小工調 唐白居易樂天
------------	---------------------------------------	--	--

曲情

《花非花》写半夜侵袭而来的花、雾，来时美轮美奂，去时略带愁怅，恰似人世间美好的事物，尽在虚无缥缈间。短小蕴藉，意味深长。

花 非 花

〔唐〕白居易词

据《碎金续谱》

杨霖希编曲

Moderato 朦胧而富有意境地

4

5

5

5

5

pp

accel.

rit.

p

dim.

rit.

tr

tr

tr

tr

5

5

7

mp

pp

10

花 非 花,

ppp *p* *dolce*

13

雾 非 雾。 夜 半 来, 天 明 去。

mp *pp*

17

天 明 去。 来 如 春 梦

legato *mp* *p*

21

几 多 时, 去 似 朝 云

25

1. 无 觅 处。

30

2. rit. 无 觅 处。

杨白花

〔唐〕柳宗元

杨白花，风吹渡江水，坐令宫树无颜色，摇荡春光千万里。茫茫晓日下长秋，哀歌未断城鸦起。

——《乐府诗集·杂曲歌辞》

作者

柳宗元（773—819），字子厚，河东解县（今山西运城西南）人，贞元举进士，和刘禹锡等同属革新政治的王叔文集团。王叔文失败，他被贬永州司马。后迁柳州刺史。卒于柳州，世称“柳柳州”。事见新旧《唐书》本传。辛文房《唐才子传》谓柳宗元：“公天才绝伦，文章卓伟。一时辈行，咸推仰之。工诗，语意深切。发讖稔于简古，寄至味于淡泊。非余子所及也。”有《河东先生集》四十五卷，外集二卷。

解题

《梁书》：“杨华，武都仇池人也，少有勇力，容貌雄伟。魏胡太后逼通之。华惧及祸，乃率其部曲来降。胡太后追思之不能已，为作《杨白花》歌辞，使宫人昼夜连臂蹋足歌之，声甚凄惋。”《南史》：“杨华本名白花，奔梁后名华，魏名将杨大眼之子也。”

注释

① 杨白花：本意为人名杨华，此处当指杨花。② 长秋：长秋宫，皇后宫。

音谱

道宫，C调。凡三十六字。六句。押里、起二仄韵，韵位疏。五十拍。一板三眼，有一字半拍、一字一拍、一字拍半、一字二拍、一字三拍、一字四拍。起讫音为上一上。音域为四—上，十度。旋律有一字一音、一字二音、一字三音、一字五音。

——《魏氏乐谱》卷一

起。	上	秋，	合	千	合	顏	尺	宮	工	渡	合	楊	上	楊
	，		，	萬	五		，	樹	合	江	，	白	尺	花
		哀	上	里。	合	色，	合		，	水，	合	花，	，	
		歌	工	茫	五						工			
		未	尺	茫	合		，		，				，	
		斷	尺	曉	工	搖	上	無	合	坐	上	風	合	
				日	工	蕩	尺		工	令	尺		五	
			，			春	合		工		合		合	
		城	上	下	尺	光	，		工		工	吹	，	
		鴉	合	長	尺		合		，		，		，	
			工		上		工							



曲情

思绪随着杨花，渡过江水。宫中的柳树，白茫茫一片，仿佛没有颜色。洒在长长的波光里。早上的太阳照在清冷的长秋宫，城角不知谁在断断续续吹奏哀伤的歌曲，一堆乌鸦振翅飞起。

杨 白 花

〔唐〕柳宗元词

据《魏氏乐谱》

安 宁编曲

♩ = 48 飘零、落寞

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of a piano accompaniment and a vocal melody. The piano part uses a mix of treble and bass staves, often with a grand staff. The vocal part is on a single treble staff. Dynamics include *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The score is divided into measures, with measure numbers 6, 11, and 16 indicated at the start of their respective systems.

6

11

杨 白 花, 风 吹 渡

16

江 水。 坐 令

21

宫 树 无 颜

p

26

色, 摇 荡 春 光

p

31

千 万 里。 茫 茫 晓 日 下 长

f *mp* *f*

36 1.

秋. 哀歌未 断 城 鸦 起。

mp

42

杨 白 花。 啊 啊

48

啊 啊

54

啊 秋。

60

哀歌未断

ff

65

城鸦起。

p *mp* *pp*

菩萨蛮

[唐] 温庭筠

小山重叠金明灭。鬓云欲度香腮雪。懒起画蛾眉。弄妆梳洗迟。照花前后镜。花面交相映。新帖绣罗襦。双双金鹧鸪。

——《花间集》卷一

作者

温庭筠（812—870），字飞卿，原名岐，山西太原岐（今山西岐县）人。少敏悟，工为辞章。然相貌丑陋，人称“温钟馗”。初至京师，受到士人推重，与李商隐齐名，并称“温李”。生性傲岸，恃才诡激，不修边幅，能弦吹之音，为侧艳之词，与公卿家无赖子弟饮，薄于行，好讥诮权贵，取憎于时，尤为宰相令狐绹所不容，累试不第。宣宗大中十三年（859）授隋县尉，终仕国子助教。一生仕途不得意。《新唐书》《旧唐书》有传，事迹并见《唐诗纪事》《唐才子传》，夏承焘《唐宋词人年谱》有《温飞卿系年》。所涉体裁、题材广泛，古诗、律诗均有佳作，字里行间充满羁旅行役、友人寄赠、身世感怀之情。精通音律，词采出众，为词华丽，秾艳精致，领衔“花间派”，与韦庄并称“温韦”。

解题

《词苑丛谈》：“唐宣宗爱唱《菩萨蛮》，令狐丞相托温飞卿撰进。宣宗使宫嫔歌之。”《词谱》：唐教坊曲名。《宋史·乐志》：女弟子舞队名。《尊前集》注：中吕宫。《宋史·乐志》亦注：中吕宫。《正音谱》注：正宫。唐苏鄂《杜阳杂

编》云：“大中初，女蛮国入贡，危髻金冠，缨络被体，号菩萨蛮队，当时倡优遂制《菩萨蛮》曲，文士亦往往声其词。”孙光宪《北梦琐言》云：“唐宣宗爱唱《菩萨蛮》词，令狐绹命温庭筠新撰进之。”《碧鸡漫志》云：“今《花间集》温词十四首是也。按，温词有‘小山重叠金明灭’句，名《重叠金》。”南唐李煜词名《子夜歌》，一名《菩萨髻》。韩偓词有“新声休写花间意”句，名《花间意》；又有“风前觅得梅花句”，名《梅花句》；有“山城望断花溪碧”句，名《花溪碧》；有“晚云烘日南枝北”句，名《晚云烘日》。

注释

① 小山：弯弯小山眉妆。② 金明灭：女子额上涂饰时明时暗。③ 髻云：发髻蓬松如云。④ 欲度：将掩未掩的样子。⑤ 香腮雪：雪白的面颊。⑥ 蛾眉：眉毛细长弯曲像蚕蛾的触须。⑦ 弄妆：梳妆打扮。⑧ 罗襦：绫罗短袄。⑨ 鹧鸪：贴绣上去的鹧鸪图样。

音谱

小工调，今作D调。凡四十四字。双调。前后段各四句。句句押韵。两句一换韵。押灭、雪、镜、映四仄韵；眉、迟、襦、鸪二平韵。散板起，第三字进板眼。

——《碎金词谱》卷七，从《九宫谱》

平 羅 襦 韻 換 平 雙 雙 金 鷓 鴒 韻	六 花 前 後 鏡 韻 換 仄 花 面 交 相 映 韻 上 新 帖 繡	韻 上 懶 起 畫 蛾 眉 韻 平 弄 妝 梳 洗 遲 韻 去 照	上 小 山 重 疊 金 明 滅 韻 仄 鬢 雲 欲 度 香 腮 雪	增 菩薩蠻 從九宮譜 北高宮 小工調 唐 溫庭筠 飛卿
--------------------------------	--	--	--	------------------------------------

曲情

少女清早起床，梳头，贴金，画眉，扑粉，不紧不慢，淡定从容。香腮似雪，乌鬓如云。一前一后两面铜镜，花如面，面如花，相映成娇红。羞答答，娇滴滴，穿上新帖的绣罗襦，上有刚落针的金鷓鴣。情窦初开，别是一番情味。

菩 萨 蛮

[唐] 温庭筠词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Moderato (♩ = 70) 古朴、典雅地

The first system of the musical score is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a piano accompaniment with a treble and bass staff. The treble staff begins with a melodic line marked *mp dolce* and includes a trill at the end. The bass staff provides a harmonic foundation, marked *legato*. The tempo is Moderato (♩ = 70) and the mood is described as '古朴、典雅地' (ancient and elegant).

5 女高音: *p*

小山重叠

The second system continues the piano accompaniment and introduces a soprano vocal line. The piano part has dynamics of *mf*, *mp*, and *p*, with a *legato* marking. The soprano line begins with a *p* dynamic and is accompanied by the lyrics '小山重叠'. The system is marked with a '5' at the beginning.

9 *dim.* 3 金明灭。鬓云欲度香腮

The third system continues the piano accompaniment and the vocal line. The piano part features a triplet of eighth notes marked with a '3' and a *dim.* (diminuendo) marking. The vocal line includes the lyrics '金明灭。鬓云欲度香腮'. The system is marked with a '9' at the beginning.

13 女中音：

雪。 懒 起 画 蛾

17

眉。 弄 妆 梳 洗 迟。

21

女高音 鸣 鸣

女中音 鸣 鸣

mp cantabile

dolce

25

25

鸣 鸣

鸣 鸣

dolce

mf

29

29

照花前后镜。

照花前后镜。

33

啊 相 映。 鸣

花 面 交 相 映。 新 贴 绣

37

双双金鹧鸪。

罗 襦。 双双金鹧鸪。

dolce

41 *espress.* *cresc.*

1.

啊 啊

啊 啊

cresc.

45 *f*

f

6 6

48

2.

啊 双 双

新 贴 绣 罗 襦。 双 双

legato

51

rit. *p*

金 鸂 鴒。

金 鸂 鴒。

mp dolce *mf* *8va* *mp* *ppp*

小重山

〔唐〕韦 庄

一闭昭阳春又春。夜寒宫漏永，梦君恩。卧思陈事暗消魂。罗衣湿，红袂有啼痕。歌吹隔重阁。绕庭芳草绿，倚长门。万般惆怅向谁论？凝情立宫殿，欲黄昏。

——《花间集》卷三

作者

韦庄（836—910），字端己，京兆杜陵（今陕西西安）人。韦应物四世孙。唐昭宗乾宁元年（894）举进士，为校书郎。曾漫游江南。乾宁四年（897）奉使入蜀，后擢左补阙。昭宗天复元年（901），再度入蜀，为王建掌书记。朱全忠篡唐自立，劝王建称帝。韦庄升任吏部郎兼平章事，前蜀开国制度、号令、刑政、礼乐，皆韦庄所定，不久卒于蜀，谥文靖。诗词皆佳，词尤工，被视为“花间鼻祖”。有集二十余卷，其弟蔼编定其诗为《浣花集》五卷。周济《介存斋论词杂著》：“端己词，清艳绝伦，初日芙蓉春月柳，使人想见风度。”刘熙载《词概》：“韦端己、冯正中诸家词，留连光景，惆怅自怜，盖亦易飘扬于风雨者。若第论其吐属之美，又何加焉。”陈廷焯《白雨斋词话》：“韦端己词，似直而纤，似达而郁，最为词中胜境。”

解题

《词谱》卷十三：“《宋史·乐志》：双调；李邕词名《小冲山》；姜夔词名《小重山令》；韩偓词有‘点染烟浓柳色新’句，名《柳色新》。”

曲情

《小重山》前段写宫女深宫深夜相思，听着宫漏声，睡不着，梦见君王恩宠。想起以前的往事，黯然伤情，泪水打湿了罗衣。后段写白天其他宫殿歌舞升平，而自己的宫殿却空旷冷落，直呆呆倚在门边守望，直到黄昏。

小 重 山

〔唐〕韦 庄词

据《碎金词谱》

安 宁编曲

Andante (♩ = 72) 悲伤地

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of a piano accompaniment and a vocal melody. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 72 beats per minute, and the mood is '悲伤地' (Sadly).

First System (Measures 1-6): The piano part features arpeggiated chords in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano).

Second System (Measures 7-11): The vocal melody enters in measure 7 with the lyrics '一 闭 昭 阳 春 又 春。' (Yī bì zhāo yáng chūn yòu chūn). Dynamics include *mp* and *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment continues with chords and some melodic lines.

Third System (Measures 12-16): The vocal melody continues with the lyrics '夜 寒 宫 漏 永, 梦 君' (Yè hán gōng lòu yǒng, mèng jūn). Dynamics include *mp*, *mf*, and *p* (piano). The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

沉浸在回忆中
激动地

17

mf *f* *p*

恩。 卧 思 前 事 暗 销

21

p *f*

魂。 罗 衣 湿， 红 袂 有 啼

26

sf *p* *mp*

痕。

30

34 悲切地 不忍想象地

mf *mp* *f* *mf*

歌 吹 隔 重 阍。 绕 庭

38

mp *p*

芳 草 绿, 倚 长 门。

43 *mf* *mp* *mf* *f* *p* *pp*

万 般 惆 怅 向 谁 论? 凝 情

48 *p* *rit.*

立 宫 殿, 欲 黄 昏。

rit. *tempo* *mp*

52 *rit.*

长命女

〔南唐〕冯延巳

春日宴。绿酒一杯歌一遍。再拜陈三愿。一愿郎君千岁，二愿妾身常健。
三愿如同梁上燕。岁岁长相见。

——《阳春集》

作者

冯延巳（904—960），字正中，其先彭城人，唐末徙家新安，又徙广陵（今江苏扬州）。事李昇为校书郎。继事璟，累官翰林学士，承旨进中书侍郎，左仆射，同平章事。后改太子太傅。撰词较多，嘉祐中陈世修编定为《阳春录》一卷。今有清嘉定刻本。冯煦《阳春集序》：“翁（冯延巳）颇印身世所怀，万端缪悠，其辞若显若晦，揆之六义，比兴为多。若《三台令》《归国谣》《蝶恋花》诸作，其旨隐，其词微，类劳人思妇，羁臣屏子，郁伊怆恍之所为。翁何致而然耶？”陈世修序云：“冯公全外舍祖，乐府思深词丽，韵逸调新。”

解题

《乐府诗集》卷八十引《乐府杂录》：“大历中，尝有乐工自造一曲，即古曲《长命西河女》也。增损节奏，颇有新声。”《词谱》卷三：“唐教坊曲名。杜佑《理道要诀》：‘《长命女》在林钟羽，时号平调，今俗呼高平调。’《乐苑》：‘《长命西河女》，羽调曲也。’《碧鸡漫志》：‘《长命女令》，前七拍后九拍属仙吕调。’和凝词名《薄命女》。”

注释

① 绿酒：米酒酿成未滤时，上面浮有淡绿色浮米渣，故名。② 妾身：古时女子对自己的谦称。③ 岁岁：每年。

音谱

凡字调，今作F调。凡三十九字。双调。前段三句，押宴、遍、愿三仄韵。后段四句，押健、燕、见三仄韵。散板。

——《碎金词谱》卷十三，从《九宫谱》

去 見 韻	平 長 去 健 韻	平 三 去 願 韻	平 春 入 日 去 宴 韻	原 長 命 女
				引子
	平 三 去 願 韻	入 一 去 願 韻	入 綠 上 酒 去 一 平 杯 去 歌 入 一 去 徧 韻	凡字調 南黃鍾宮
	平 如 平 同 平 梁 去 上 去 燕 韻	平 郎 平 君 平 千 去 歲 句	平 酒 入 一 平 杯 平 歌 入 一 去 徧 韻	唐 馮延巳
	去 歲 去 歲 平 長 平 相	去 二 去 願 入 妾 平 身	去 再 去 拜 平 陳	正中

曲情

女谓陈三愿者，自愿长健，自比梁上燕者，皆是自贱之词，只有郎君长寿一愿也。虽词鄙意浅，而与歌女角色相符，所谓当行者也。

长 命 女

〔南唐〕冯延巳词

据《碎金词谱》

安 宁编曲

$\text{♩} = 48$

p

6

11

p *mp*

春日宴。 春日宴。

17

p

春日宴。 春日

23

mf

宴。 绿 酒 一 杯 歌 一 遍。

p *mf* *mp*

29

再 拜 再 拜

p *pp* *pp*

35

mp

再 拜 陈 三 愿。

mp *f* *f*

41

一愿, 一愿,

47 *mp*

一愿郎君千岁,

53

二愿, 二愿妾身长

mp

58

健。

f

f

63

三 愿, 三 愿,

69

三 愿,

75

三 愿 如 同 梁 上

81

燕。 梁 上 燕。 岁 岁 长 相

87

见。 啊 啊

93

三 愿 如 同 梁 上 燕。

This musical system for measure 93 features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal melody is composed of eighth and quarter notes. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands.

99

岁 岁 啊 岁 岁 长 相 见。

This musical system for measure 99 continues the composition. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active bass line with eighth notes and chords. The vocal line has some rests and melodic leaps.

105

pp

This musical system for measure 105 shows the final part of the piece. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a dense texture with many sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left hand. The system ends with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

相见欢

〔南唐〕李 煜

无言独上西楼。月如钩。寂寞梧桐深院锁清秋。剪不断。理还乱。是离愁。别是一般滋味在心头。

——《南唐二主词》

作者

李煜（937—978），初名从嘉，字重光，徐州（今江苏徐州）人，中主李璟第六子。初封安定郡公，进郑王，徙吴王。建隆二年（961）初，立为太子，留金陵监国。同年中主卒，即位于金陵，为南唐国主。在位十五年，称臣于宋。宋开宝八年（975），宋军攻入金陵，自焚无果，被迫降宋，受封违命侯，幽囚于汴京。太平兴国三年（978）被宋太宗用牵机药毒死，年四十二，世称李后主。十八岁与娥皇结婚。娥皇漂亮，通书史，善音律歌舞，夫妻感情甚好。李煜二十八岁时，娥皇病故。三年后，李煜立娥皇之妹为小周后。在被禁开封三年中，作品多愁苦。《旧五代史》《新五代史》，马令《南唐书》，陆游《南唐书》，《十国春秋》有传，夏承焘有《唐宋词人年谱·南唐二主年谱》。有《文集》三十卷。南宋初人辑有《南唐二主词》，多有伪作收入。其词集现有明吴讷《唐宋明贤百家词》抄本，明吕远刻本，清刻《南词十三种》本，清侯文灿刻《十名家词》等。《唐五代词》辑词四十首。詹安泰《李璟李煜词校注》辑词三十四首，补遗十二首。李煜生于深宫之中，长于妇人之手，生性柔弱，性格温和，天资聪颖，好读书，信佛教，文章、诗词、音乐、书画皆精。寓佛陀之悲悯，怀赤子之纯真。李煜掌南唐小朝廷，委曲求全，不事干戈，江南繁盛，殿堂奢华，吟咏宴游，其《菩萨蛮》诸词，虽寄情声色，却清丽隽永。然仓惶辞庙归虏，教坊犹奏

别离之歌，宫娥垂泪，悲欢异势，其《虞美人》《浪淘沙令》《相见欢》诸词，含三十余年家国之恨、数千里地山河之悲，纯用白描手法，不事寄托，直写襟抱，感人至深，乃不祧之“词”祖。

解题

《词谱》卷三：“唐教坊曲名。南唐李煜词有‘无言独上西楼，月如钩’句，更名《秋夜月》，又名《上西楼》，又名《西楼子》；康与之词，名《忆真妃》；张辑词有‘唯有渔竿，明月上瓜州’句，因名《月上瓜州》；或名《乌夜啼》。”

注释

① 西楼：古代女子的绣楼。② 月如钩：月初月不圆，喻示人不团圆。

音谱

凡字调，今作降E调。凡三十六字。双调。前段三句，押楼、钩、秋三平韵。后段四句，押断、乱二仄韵，愁、头二平韵。散板起，第三字进板眼。

——《碎金续谱》卷四

上 是 平 離 平 愁 韻 平 別 入 上 是 入 一 平 般 平 滋 去 味 上 在 平 心 平 頭 韻	平 深 去 院 上 鎖 平 清 平 秋 韻 翦 上 不 入 斷 上 韻 仄 理 上 還 平 亂 去 韻	平 無 平 言 入 獨 上 上 西 平 樓 韻 平 月 入 如 平 鈞 平 韻 寂 入 寞 入 梧 平 桐 平	補 相見歡 正曲 南商角 凡字調 南唐 李煜 重光
--	--	--	--------------------------------------

曲情

《相见欢》前段写景。无言，可见相思之专，相念之切。独上西楼，不事女红，只为望月，月缺人不能团圆。触目皆是寂寞景象：萧索的梧桐，深深的庭院，清冷的秋天。后段写思念。思念如丝，思念如线，剪不断，理还乱，萦绕在心头。

相见欢

〔南唐〕李煜词

据《碎金续谱》

杨霖希编曲

Lento 缓慢而忧伤地

p *dim.* *pp*

7 *accel.* *rubato* *rit.* *ppp*

11 *mp* *mf* *p*

15 *mf* *rit.* *p*

无 言 独 上 西

21

楼。 月如钩。

26

寂 寞 梧

31

桐 深 院 锁 清

36

秋。

rit. *R.H.* *agitato*

40

pp

稍流动些

45

剪 不 断。 理 还 乱。 是 离

50

愁。 别 是

54

一 般 滋 味 在 心 头。 剪 不

58

断。 理 还 乱。 是 离愁。

64

别 是 一 般 滋 味

8va

p

mp

69

在 心 头。 哟

dolce

74

呜

8va

6 6 6 6

smorzando

ppp

浪淘沙令

〔南唐〕李煜

帘外雨潺潺。春意阑珊。罗衾不耐五更寒。梦里不知身是客，一晌贪欢。独自莫凭栏。无限江山。别时容易见时难。流水落花春去也，天上人间。

——《南唐二主词》

解题

又作《浪淘沙》。蔡绦《西清诗话》：“南唐李后主归朝后，每怀江国，且念嫔妾散落，郁郁不自聊。常作长短句云云。含思凄惋，未几下世。”《碎金词谱》卷十二：“贺方回词名《曲入冥》。李易安词名《卖花声》。史邦卿词名《过龙门》。马钰词名《炼丹砂》。按，唐人《浪淘沙》本七言断句，至南唐李后主制两段令词。虽每段尚存七言诗两句，其实因旧曲名另创新声也。别作有慢词，与此截然不同。盖调长拍缓，即古曼声之意也。”

注释

①潺(chán)潺：水流声。②阑珊：衰残。③罗衾(qīn)：绫罗被子。④不耐：经不住。⑤身是客：被拘汴京，如同囚徒。⑥一晌(shǎng)：一会儿，片刻。⑦贪欢：贪恋梦中的欢乐。⑧凭栏：靠着栏杆。⑨江山：河山。

音谱

凡字调，今作降E调。凡五十四字。双调。前后段各五句。押潺、珊、寒、欢、栏、山、难、间八平韵。

——《碎金词谱》卷十二，从《九宫谱》

平 天 ^尺 去 上 ^尺 平 人 ^二 平 间 ^四 韵	平 时 ^上 平 容 ^尺 去 易 ^工 去 见 ^尺 平 时 ^四 平 难 ^四 韵 平 流 ^工 上 水 ^上 入作去平 落 ^尺 平 花 ^工 平 春 ^六 去 去 ^尺 上 也 ^尺 句	平 欢 ^四 韵 入作平 独 ^尺 去 自 ^尺 入作去平 莫 ^尺 平 凭 ^三 平 栏 ^四 韵 平 无 ^上 上 限 ^尺 平 江 ^尺 平 山 ^工 韵 入作平 别 ^上	上 五 ^四 平 更 ^上 平 寒 ^四 韵 去 梦 ^工 上 裏 ^上 入作上平 不 ^尺 平 知 ^工 平 身 ^六 上 是 ^尺 入作上平 客 ^尺 句 一 ^四 入作上平 晌 ^尺 平 貪 ^上	平 簾 ^尺 去 外 ^尺 上 雨 ^三 平 潺 ^四 平 潺 ^四 韵 平 春 ^尺 去 意 ^尺 平 闌 ^尺 平 珊 ^工 平 羅 ^上 平 衾 ^尺 入作上去 不 ^尺 耐 ^尺	原 浪淘沙令 懷舊 隻曲 北雙角 凡字調 南唐 李煜 重光 
---	--	---	---	--	---

曲情

《浪淘沙》表现的是失国之悲，乡思之苦。五更美梦中得到片刻安慰，却被寒意惊醒，只听到帘外雨声潺潺，想必是春意正残。白日幽居室内，从不敢凭栏欣赏春色，害怕想起故国的江山，当初轻易离别，要再回去就很难了。自己的命运如同流水、落花和晚春，一去不复返。人生的境遇，今昔相比，有天上人间之别。

浪淘沙令

〔南唐〕李煜词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Andante 感怀地

mf *p quiet.* *ppp* *rubato*

8^{vb}

10

17

帘外雨潺潺。春意阑珊。

mp dolce

24

罗衾不耐五更寒。梦里不知身是

con malinconia

31

客， 一 晌 贪 欢。

p dolente

37

8va

agitato 不安地

pp *f* *marcato* *accel.*

44

con brio

ff

49

8va

mp *pp* *rit.*

8vb

56

独 自 莫 凭 栏。 无 限 江 山。

mp *dolente*

3 3

63

别 时 容 易 见 时 难。 流 水 落 花 春 去

dim. *p* *disperato*

70

也， 天 上 人 间。 流 水 落 花

mf *p*

3 3 3 3

77

春 去 也, 天 上 人

8va

mf

mf

R.H.

L.H.

82

间。

f

cresc.

86

ff

虞美人

〔南唐〕李 煜

春花秋月何时了？往事知多少。小楼昨夜又东风。故国不堪回首月明中。
雕栏玉砌应犹在。只是朱颜改。问君能有几多愁？恰似一江春水向东流。

——《南唐二主词》

解题

《碧鸡漫志》（卷四）：“《虞美人》，《胜说》称起于项籍‘虞兮’之歌。予谓后世以此命名可也，曲起于当时，非也。”《词谱》卷十二：“唐教坊曲名。《乐府雅词》名《虞美人令》。周少隐词名《玉壶冰》。张叔夏词名《忆柳曲》。李后主词名《一江春水》。”

注释

①了：了结，完结。②雕栏玉砌：金陵南唐皇宫。砌，台阶。③朱颜改：容颜已经衰老。④君：词作者。

音谱

凡字调，今作降E调。凡五十六字。双调。前后段各四句，押了、少、在、改四仄韵，风、中、愁、流四平韵。两句一换韵。散板，一般一字一拍，有的一

字一音，也有的一字多音。一般两字结成词，如“春花”和“秋月”各是一词。词头为重音，“春”“秋”为重音。但又不能把“春花秋月”四个字唱成同样时值，各唱一拍。要区分平仄，平声字相对唱长，仄声字相对唱短。“春花”格律为平平，音为“工工”，一字一音，系单音词，不应唱成一字一拍，“春”应唱半拍，“花”应唱一拍半，唱成前重音后附点结构“工工·”；“秋月”格律为仄平，音为“六工”，一字一音，系单音词，不应唱成一字一拍，“秋”唱一拍半，“月”唱半拍，唱成前重音前附点结构“六·工”。经过处理，散板并不死板，要体现出汉语优美的音乐感。

——《碎金词谱》卷十，从《九宫谱》

平江 ^上 入 ^上 平 ^上 春 ^上 入 ^上 水 ^上 去 ^上 向 ^上 平 ^上 東 ^上 入 ^上 流 ^上 韻	平顏 ^上 入 ^上 改 ^上 入 ^上 韻 ^上 去 ^上 問 ^上 平 ^上 君 ^上 平 ^上 能 ^上 平 ^上 有 ^上 上 ^上 幾 ^上 平 ^上 多 ^上 平 ^上 愁 ^上 韻 ^上 換 ^上 平 ^上 恰 ^上 入 ^上 似 ^上 入 ^上 一 ^上 入 ^上	平中 ^上 入 ^上 韻 ^上 平 ^上 雕 ^上 平 ^上 欄 ^上 入 ^上 玉 ^上 去 ^上 砌 ^上 平 ^上 應 ^上 平 ^上 猶 ^上 上 ^上 在 ^上 韻 ^上 換 ^上 仄 ^上 只 ^上 上 ^上 是 ^上 平 ^上 朱 ^上 入 ^上	平樓 ^上 入 ^上 昨 ^上 去 ^上 夜 ^上 去 ^上 又 ^上 平 ^上 東 ^上 平 ^上 風 ^上 韻 ^上 平 ^上 故 ^上 去 ^上 國 ^上 入 ^上 不 ^上 入 ^上 堪 ^上 平 ^上 回 ^上 平 ^上 首 ^上 入 ^上 月 ^上 平 ^上 明 ^上 入 ^上	平春 ^上 平 ^上 花 ^上 平 ^上 秋 ^上 平 ^上 月 ^上 平 ^上 何 ^上 平 ^上 時 ^上 平 ^上 了 ^上 平 ^上 韻 ^上 仄 ^上 往 ^上 去 ^上 事 ^上 平 ^上 知 ^上 平 ^上 多 ^上 平 ^上 少 ^上 平 ^上 韻 ^上 小 ^上 入 ^上	虞美人 ^增 感舊 從九宮譜 南唐李煜 ^{重光} 凡字詞
--	--	--	---	---	---

曲情

清晨，院子里四处都是败叶残花。昨天，花儿还在枝头绽放，一夜东风吹

来，竟然都被打落在泥里、水里、坑里、洼里，落魄恰如自己。不免触景生情，感物伤怀。从前，在故国、在金陵、在故宫，美好的往事历历如昨，可惜都已物是人非。忧伤、抑郁，情绪与思想都很不稳定，表现他的生活状态、情绪状态和性格特点。“春花”寓意被拘押在开封的违命侯，“秋月”寓意金陵皇宫中的南唐国主，一近一远，一下一上，一虚一实，一往一今，千般感慨，万种离愁，尽在其中。王铎《默记》卷上：“后主在赐第，因七夕，命故妓作乐，声闻于外，太宗闻之大怒，又传‘小楼昨夜又东风’及‘一江春水向东流’之句，并坐之，遂被祸云。”

虞美人

〔南唐〕李煜词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Lento (♩ = 40) 悲凉、落寞地

8^{va}

ppp *dolente*

5 *pp* *ppp con malinconia rit.* *rubato* *accel.* *f*

9 *L.H.* *all arg.* *R.H.* *ff* *marcato*

Largo 沉痛地追忆

11

春花秋月 何时了？往事知多少。

rubato mp

dolente

8va

8vb

ppp

15

小楼昨夜又东风。故国不堪回首月明中。

pp

V

19

8va

ff

8vb

22 *8va*

ff

25 **Moderato** (♩ = 78) 感慨地

雕 栏 玉 砌

con brio

f

26

应 犹 在。

27

只 是 朱 颜 改。

29

问 君 能 有 几 多 愁？ 恰 似 一 江 春 水

mf espress.

32

向 东 流。 问 君 能 有

34

几 多 愁?

f

9

36

恰 似 一 江 春 水 向 东

38

流。

ppp *quiet.*

长相思

[宋] 林 逋

吴山青。越山青。两岸青山相送迎。谁知离别情？君泪盈。妾泪盈。罗带同心结未成。江头潮已平。

——《乐府雅词·拾遗》卷上

作者

林逋（967—1028），字君复，杭州钱塘人。少孤，力学，不为章句。性恬淡好古，弗趋荣利，不事进取。家贫衣食不足，晏如也。游江淮间，久之，归于杭州，结庐西湖之孤山，二十年足不及城市。真宗闻其名，赐粟帛，诏长吏岁时劳问。既卒，仁宗嗟悼，赐谥和靖先生。逋不娶，无子，好种梅养鹤，世称“梅妻鹤子”。逋善行书，喜为诗，其词澄浹峭特，多奇句。既就稿，随辄弃之。然好事者往往窃记之，今所传尚三百余篇。事见《宋史·林逋传》。有《和靖先生集》，附词。

解题

《词谱》卷二：“《长相思》，唐教坊曲名。林逋词有‘吴山青’句，名《吴山青》。张辑词有‘江南山渐青’句，名《山渐青》。王行词名《青山相送迎》。《乐府雅词》名《长相思令》，又名《相思令》。”

注释

① 吴山：钱塘江北岸的群山，古属吴国。② 越山：钱塘江南岸的群山，古属越国。③ 同心结：将罗带系成连环回文样式的结子，象征定情。④ 潮已平：江水已涨到与岸相齐。

音谱

六字调，今作F调。双调。凡三十六字。前后段各四句。押青、迎、情、盈、成、平六平韵，山青、泪盈二叠韵。散板。青山、谁知、同心、江头可作后附点。

——《碎金续谱》卷四，从《九宫谱》

疊 平 羅^工 去 帶^五 平 同^工 平 心^六 入 結^六 去 未^五 平 成^五 韻 平 江^上 平 頭^四 平 潮^四 上 已^上 平 平^五 韻		韻 平 誰^四 平 知^上 平 離^四 入 別^入 平 情^金 韻 平 君^六 去 淚^五 平 盈^五 韻 入 妾^入 去 淚^五 平 盈^金		平 吳^工 平 山^空 平 青^六 韻 入 越^四 平 山^上 平 青^上 疊 上 兩^空 去 岸^五 平 青^六 平 山^六 平 相^六 去 送^五 平 迎^五		增 長相思 惜別 引子 從九宮譜 六字調 南商調 宋 林逋 君複 
--	--	---	--	--	--	--

曲情

钱塘江两岸的吴山和越山，仿佛成双成对，你送我迎，情意绵深。只是那青山不会知道，我心中的离情。那日渡头相送，君泪满眶，妾泪满眶，牵着衣带不忍远行。此时江头整日守望，直到潮水弥漫，眼看两山离分，心头已是相思弥漫。

长相思

[宋] 林 逋词

据《碎金续谱》

杨霖希编曲

Adagio 柔美、歌唱地

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of music. The first system (measures 1-4) features a piano introduction with a melody in the right hand and accompaniment in the left hand. The second system (measures 5-7) continues the piano introduction with a melodic line in the right hand and accompaniment in the left hand. The third system (measures 8-10) features a vocal melody in the right hand and piano accompaniment in the left hand. The fourth system (measures 11-13) features a vocal melody in the right hand and piano accompaniment in the left hand.

mf dolce rubato 5

8 mf

11

吴山青。 越山青。 两岸青山

mp L.H.

14

相 送 迎。 谁 知 离 别 情?

cresc. *espress.*

17

君 泪 盈。 妾 泪 盈。

mf

19

罗 带 同 心 结 未 成。

21

君 泪 盈。 妾 泪 盈。

8va

23

罗 带 同 心

ppp *mf* *rit.* 5

25

结 未 成。 江 头 潮 已 平。

8va

27

江 头 潮 已 平。 鸣

pp *mf*

苏幕遮

〔宋〕范仲淹

碧云天，黄叶地。秋色连波，波上寒烟翠。山映斜阳天接水，芳草无情，更在斜阳外。黯乡魂，追旅思。夜夜除非，好梦留人睡。明月楼高休独倚。酒入愁肠，化作相思泪。

——《范文正公诗余》

作者

范仲淹（989—1052），字希文，出生于苏州吴县。二岁丧父，随母改嫁。后回应天府苦读，大中祥符八年（1015）举进士，为广德军司理参军，改集庆军节度推官。监泰州西溪盐税，迁大理寺丞，徙监楚州粮料院。晏殊知应天府，荐为府学，又荐为秘书阁校理。仲淹博通六经，长于易。尝推其奉以食四方游士。每激励论天下事，奋不顾身，一时士大夫矫厉尚风节，自仲淹倡之。右司谏。知睦州、苏州、明州。拜尚书礼部员外郎、天章阁待制，召还，判国子监，迁吏部员外郎、权知开封府。知饶州、润州、越州。元昊反，召为天章阁待制、知永兴军，改陕西都转运使，进龙图阁直学士。延州诸砦多失守，仲淹自请行，迁户部郎中兼知延州。焚元昊书，降本曹员外郎、知耀州，徙庆州，迁左司郎中，为环庆路经略安抚、缘边招讨使。仲淹为将，号令明白，爱抚士卒，诸羌来者，推心接之不疑，故贼亦不敢辄犯其境。元昊请和，谏官欧阳修等言仲淹有相材，任参知政事，推行新政。受挫，知邠州、邓州、杭州、青州。皇祐四年（1052），改知颍州，途中逝世，年六十四。谥号“文正”，世称范文正公。仲淹内刚外和，性至孝，俭素。而好施予，置义庄里中，以赡族人。汎爱乐善，士多出其门下。为政尚忠厚，所至有恩，邠、庆二州之民与属羌，皆画像立生祠事之。事见《宋

史·范仲淹传》。有北宋刻本《范文正公文集》二十卷。其词存仅五首，《渔家傲》《苏幕遮》《御街行》等皆为名篇。

解题

《碎金词谱》卷十三：“《苏幕遮》，唐教坊曲名。按《唐书·宋务光传》，比见都邑坊市，相率为浑脱队，骏马戎服，名《苏幕遮》。又按张说集有《苏幕遮》七言绝句，宋词盖因旧曲名，另度新声也。周邦彦词有‘鬓云松’句，更名《鬓云松令》。金词注‘般涉调’。”

注释

①黯：心情忧郁，悲伤。②追旅思：羁旅的愁思一路围绕。③波上寒烟翠：远远望去，水波映着的蓝天翠云青烟。

音谱

六字调，今作F调。双调。凡六十二字。前后段各七句。换押地、外、思、倚和翠、水、睡、泪八仄韵。韵位灵活多变。散板起，第二句进板眼。

——《碎金词谱》卷十三，从《九宫谱》

去 淚 韻	平 樓 上 韻 平 高 上 平 休 上 入 獨 上 作 倚 上 平 韻 上 酒 上 入 入 上 作 愁 上 平 腸 上 去 化 上 去 作 上 平 相 上 平 思 上	去 思 上 韻 去 夜 上 去 夜 上 平 除 上 平 非 上 上 句 上 好 上 去 夢 上 平 留 上 平 人 上 去 睡 上 平 韻 平 明 上 入 月 上 作 去	平 情 上 韻 去 更 上 上 在 上 平 斜 上 平 陽 上 去 外 上 上 韻 上 黯 上 平 鄉 上 平 魂 上 上 句 平 追 上 上 旅 上	平 寒 上 韻 平 烟 上 去 翠 上 平 韻 平 山 上 去 映 上 平 斜 上 平 陽 上 平 天 上 入 接 上 作 水 上 上 韻 平 芳 上 上 草 上 平 無 上	入 碧 上 韻 作 雲 上 平 天 上 平 句 平 黃 上 入 葉 上 作 地 上 去 韻 平 秋 上 入 色 上 作 連 上 平 波 上 平 句 平 波 上 去 上	增 蘇幕遮 從九宮譜 雙曲 北黃鍾調 宋 范仲淹 希文 
--------------	--	--	--	--	--	--

曲情

碧云满天，黄叶满地，秋色染成波，波上兴起一缕缕碧绿的寒烟。山映斜阳，长天接水，芳草无情，应和我，更在斜阳外。黯然乡魂，一路相追。只有到了夜里，故乡才在梦中浮现。明月夜莫要独攀高楼。热酒进入愁肠，化作点点滴滴相思泪。范仲淹曾在陕西戍边多年，颇有政绩，深受羌人拥护，将塞外疆场的苍茫辽阔景象写入词中。

苏幕遮

〔宋〕范仲淹词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Lento 忧郁、怅然地

pp rubato pp

8va

4

7

p dolce

10

8va mf p dolce

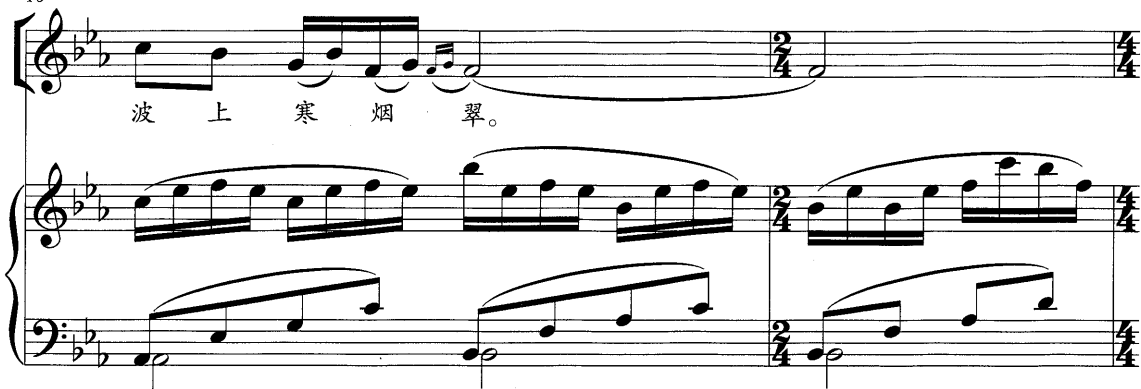
13



碧云天，黄叶地。秋色连波，

p legato

16



波上寒烟翠。

18



山映斜阳天接水，芳草无情，
山映斜阳啊天接水，啊

tr

21

更在斜阳外。黯乡魂，

啊 啊 黯乡

cresc.

tr

24

追旅思。夜夜除非，好梦留人睡。

魂，追旅思。夜夜除非，好梦留人

魂，追旅思。夜夜除非，啊好梦留人

3

27

明月楼高休独倚。酒入愁肠，
 睡。明月楼高休独倚。啊 酒入愁
 肠，留人睡。明月楼休独倚。啊 酒入愁

The musical score for page 27 is written in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are in Chinese, expressing a sense of longing and melancholy. The piano part includes arpeggiated chords and a steady bass line.

30

化作相思泪。
 肠，啊 相思泪。
 肠，啊 相思泪。
 8va 8va

The musical score for page 30 continues the piece in 2/4 time with the same key signature. It includes three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics continue the theme of longing. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with some passages marked '8va' (octave up).

33

p dolce

碧云天，黄叶地。

36

碧云天，黄叶地。

碧云天，黄叶地。

碧云天，黄叶地。

39

地。秋色连波，波上寒烟翠。

秋色连波，波上寒烟翠。啊

秋色连波，波上寒烟翠。啊

42

啊 天 接 水。 啊

山 映 斜 阳 天 接 水。 芳 草 无 情,

山 映 斜 阳 天 接 水。 芳 草 无 情,

45

黯 乡

更 在 斜 阳 外。 黯 乡 魂,

更 在 斜 阳 外。 黯 乡 魂,

更 在 斜 阳 外。 啊

48

魂， 追 旅 思。夜夜除非， 好梦 留人 睡。

追 旅 思。 夜夜除非， 好梦 留人 睡。

追 旅 思。 夜夜除非， 好梦 留人 睡。

啊 夜夜除非， 好梦 留人 睡。

51

明 月 楼 高 休 独 倚。 酒 入 愁 肠，

啊

啊

啊

54

54

化作相思 泪。

化作相思 泪。 相思 泪。

啊 相思 泪。

啊 相思 泪。

8va-----1

8va-----1

The musical score for page 54 consists of five staves. The first four staves are vocal lines in a single melodic line, with lyrics in Chinese. The fifth staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, featuring arpeggiated chords and a melodic line in the right hand. The tempo is marked 'pp' (pianissimo).

58

58

化作相思 泪。

pp

8va-----1

The musical score for page 58 consists of two staves. The first staff is a vocal line in a single melodic line, with lyrics in Chinese. The second staff is a piano accompaniment in G major, 2/4 time, featuring arpeggiated chords and a melodic line in the right hand. The tempo is marked 'pp' (pianissimo).

浣溪沙

[宋]晏殊

一曲新词酒一杯。去年天气旧亭台。夕阳西下几时回？无可奈何花落去，似曾相识燕归来。小园香径独徘徊。

——《珠玉词》

作者

晏殊（991—1055），字同叔，临川（今江西临川）人。景德初，张知白安抚江南，以神童荐。年十三，宋真宗诏与进士千余名并试，援笔立成，赐同进士出身，东宫伴读。累官翰林学士，左庶子。仁宗朝，迁右谏议大夫兼侍读学士，历迁至参知政事，集贤殿学士，拜同中书门下平章事，兼枢密使，知颖州、陈州、许州。卒，赠司空，兼侍中，谥元献。知人善任，培养和提拔了范仲淹、韩琦、富弼、宋庠、宋祁、欧阳修、梅尧臣、张先等卓越人才。喜宴饮，作诗一万多首。晏词成就更大，风格颇近南唐冯延巳。有《珠玉词》。晏殊赋性刚峻而词语特婉丽。刘攽《中山诗话》：“元献善冯延巳歌词，其所自作亦不减延巳。”晏殊开创了北宋婉约词风，被称为“北宋倚声家之初祖”。其词语言清丽，声调和谐，多表达出一种悠闲雍容的气度，于平静之中给人留下余韵。他的词很少牢骚感慨、抑郁悲愤，没有激言烈响，没有失意不平，也无需挫伤忧患的刺激，像珠玉一样温润圆洁，清淡刚雅，深情内敛，风流蕴藉，缘情体物，细微入妙，非浅识所能了解。

解题

《浣溪沙》收入同词牌十二首。《词谱》卷四：“唐教坊曲名。张泌词有‘露浓香泛小庭花’句，名《小庭花》。贺铸名《减字浣溪沙》。韩淲词有‘芍药酴醾满院春’句，名《满院春》。有‘东风拂栏露犹寒’句，名《东风寒》。有‘一曲西风醉木犀’句，名《醉木犀》。有‘霜后黄花菊自开’句，名《霜菊黄》。有‘广寒曾折最高枝’句，名《广寒枝》。有‘春风初试薄罗衫’句，名《试香罗》。有‘清和风里绿荫初’句，名《清和风》。有‘一番春事怨啼鹃’句，名《怨啼鹃》。”

注释

①旧亭台：原来的亭台楼阁。②无可奈何：没有办法。③似曾相识：好像曾经认识。④香径：带着幽香的园中小径。⑤徘徊：来回走。

音谱

六字调，今作F调。凡四十二字。双调。前后段各三句。押杯、台、回、来、徊五平韵。散板起，第三字进板眼。

——《碎金词谱》卷十，从《九宫谱》

入 獨 平 排 徊 韻	入 落 去 句 似 曾 相 識 燕 歸 來 韻 小 園 香 徑	韻 夕 陽 西 下 幾 時 回 韻 無 可 奈 何 花	入 一 曲 新 詞 酒 一 杯 韻 去 年 天 氣 舊 亭 臺	增 浣 溪 沙 從 九 宮 譜 南 南 呂 宮 宋 晏 殊 同 叔
--------------------	--	------------------------------------	--	--

曲情

一曲新词，一杯淡酒，天气依旧，亭台依旧。只是那随夕阳远逝的诗酒年华，何时返回，还能不能够？无可奈何，花在零落。似曾相识，燕又归来。顺着花园幽香的小径，独自徘徊又徘徊。怀着淡淡的感伤，又不失超脱与潇洒。

浣溪沙

〔宋〕晏殊词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Adagio 淡淡地忧伤

The first system of the musical score is in 2/4 time, key of B-flat major. It begins with a piano introduction marked 'rubato' and 'pp' (pianissimo). The right hand features a melodic line with a trill on the first measure, followed by a series of eighth notes and a triplet. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A 'rit.' (ritardando) marking is present towards the end of the system.

The second system continues the piano introduction, marked 'a tempo' and 'rubato'. It features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The right hand has a trill on the first measure. The left hand continues with a steady accompaniment. An '8va' (octave) marking is present at the end of the system.

The third system includes the vocal melody. The right hand has a melodic line with a trill on the first measure. The left hand provides a harmonic accompaniment. The lyrics '一曲新词酒一杯。去年天气旧' are written below the vocal line. The system is marked 'mp' (mezzo-piano).

14

亭 台。夕 阳 西 下 几 时

19

回？ 无 可 奈 何； 花 落 去， 似 曾

23

相 识 燕 归 来。 小 园 香 径

27

独 徘徊。 鸣

pp dolce

31

鸣

独 徘徊

rubato rit.

36

徊。

mp

dim.

3

3

8va

smorzando

ppp

临江仙

〔宋〕欧阳修

柳外轻雷池上雨，雨声滴碎荷声。小楼西角断虹明。栏杆倚处，待得月华生。
燕子飞来窥画栋，玉钩垂下帘旌。凉波不动簟纹平。水精双枕，傍有堕钗横。

——《六一词》

作者

欧阳修（1007—1072），字永叔，号醉翁，晚年又号六一居士，庐陵（今江西吉安）人。生于景德四年（1007），四岁丧父，家道中落，其母以苇杆划地教他识字。十多岁便自学韩愈诗文。宋仁宗天圣八年（1030），举进士，历洛阳西京留守推官，在钱惟寅幕府任职，与尹洙、张先、梅尧臣等探讨文章道义。景佑元年（1034），诏试学士院，授宣德郎，试大理评事监察御史，充馆阁校勘。二年后，因直言为范仲淹辩护，贬夷陵（今湖北宜昌）县令。康定元年（1040）复职。庆历三年（1043），知谏院，参与范仲淹新政。后被贬出知滁州（今安徽滁州），自号醉翁。至和元年（1054），召回京师，拜翰林学士兼史馆修撰，修撰《新唐书》。嘉祐二年（1057），以翰林学士知贡举，录取了曾巩、苏轼、苏辙等名士，古文从此大兴。五年（1060），任枢密副使。六年（1061），任参知政事，进封开国公。神宗时，出知亳州（今安徽亳州）、青州（今山东益州）、蔡州（今河南汝南）等。熙宁四年（1071），以太子少师致仕，居颍州（今安徽阜阳颍州），晚号六一居士。熙宁五年（1072）卒，年六十六。有宋刻本《欧阳文忠公文集》一百五十三卷，外集五卷。欧阳修以“文以载道”自任，诗、词、文并工。其诗今存八百六十余首。其诗内容充实，语言平易。新体诗多清新自然，

富于情韵。古体诗融叙事、抒情、写景、咏物为一炉，句式参差错落，多随情感变化调换韵脚，情感真挚丰沛，气韵生动流转，韵律抑扬顿挫，具有很强的表现力。清初影宋钞本《醉翁琴趣外篇》六卷、《六一词》一卷，收词二百四十多首。其词充满对生命、对爱情、对文人士大夫生活的无比热爱，对光阴的无比珍惜，清丽婉媚，疏隽深婉，蕴藉闲雅，清新明畅，风流秀逸。王灼《碧鸡漫志》卷二：“晏元献公、欧阳文忠公，风流缛藉，一时莫及。而温润秀洁，亦无其比。”

解题

《碎金词谱》卷二：“从《九宫谱》。只曲。唐教坊曲名。柳耆卿词注仙吕调。高拭词注南宫调。李后主词名《谢新恩》。贺方回词名《雁后归》。韩仲止词名《画屏春》。李易安词名《庭院深深》。《乐章集》又有七十四字一体、九十三字一体。一名《临江仙引》，一名《临江仙慢》，与此不同。”

注释

① 轻雷：雷声不大。词谱作“轻阴”。② 栏杆倚处：词谱作“阑干倚遍”。③ 月华：月亮。④ 画栋：彩绘的梁栋。⑤ 玉钩：精美的帘钩。⑥ 帘旌(jīng)：帘幕。⑦ 凉波不动：竹子做的凉席平整如不动的波纹。⑧ 簟(diàn)：竹席。⑨ 水精：即水晶。⑩ 堕(duò)：脱落。李商隐《偶题》：“水文簟上琥珀枕，旁有堕钗双翠翘。”

音谱

正宫调，今作C调。凡五十八字。双调。前后段各五句。押声、明、生、旌、平、横六平韵。散板起，第三字进板眼。

——《碎金词谱》卷二

平 雙 上 枕 平 句 平 傍 上 有 上 墮 平 釵 平 橫 平 韻	平 垂 去 下 平 簾 平 旌 平 韻 平 涼 平 波 平 不 上 動 上 簾 平 紋 平 平 平 韻 上 水 平 晶	平 月 平 華 平 生 平 韻 去 燕 上 子 平 飛 平 來 平 窺 去 畫 去 棟 平 句 平 玉 平 鈎	上 小 平 樓 平 西 平 角 上 斷 平 虹 平 明 平 韻 平 闌 平 干 上 倚 去 遍 平 句 平 雷 上 待	上 柳 去 外 平 輕 平 陰 平 池 去 上 上 雨 上 句 上 雨 平 聲 平 滴 去 碎 平 荷 平 聲 平 韻	臨江仙 從九宮譜 北仙呂調 宋 歐陽修 永叔 
---	---	--	---	---	--

曲情

《尧山堂外纪》：“钱惟演宴客，后园一官妓与永叔后至。诘之，妓对以失釵故。钱曰：‘乞得欧阳推官一词，当即偿汝。’永叔即席赋《临江仙》词。”此作虽为即席应歌的娱宾遣兴之作，但词境深婉，蕴藉含蓄，意象清新，布排有致。前段倚栏听雨，小楼莲花，几步一景，缱绻情谊出于言外；后段转而入室，玉钩簾纹，堕釵双枕，虽写男女恋爱，然含而不露，尽得风流。王国维《人间词话》：“词之雅郑，在神不在貌。永叔、少游虽作艳语，终有品格。”

临江仙

〔宋〕欧阳修词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Adagio

p dolce

Lento 舒缓而优美地

4

p *pp*

8

10

柳 外 轻 雷 池 上 雨，

mp

13

雨 声 滴 碎³ 荷 声。

16

小 楼 西 角 断 虹 明。

18

阑 干 倚 处， 待 得 月 华 生。

20

22

8va-----

R.H.

24

燕子飞来窥画栋，

3

26

玉钩垂下帘旌。

3

28

凉波不动簟纹平。

30

水 精 双 枕， 傍 有 堕 钗 横。

32

水 精 双 枕， 傍 有 堕 钗 横。

34

鸣 鸣

雨霖铃·秋别

〔宋〕柳 永

寒蝉凄切。对长亭晚，骤雨初歇。都门帐饮无绪，留恋处，兰舟催发。执手相看泪眼，竟无语凝噎。念去去、千里烟波，暮霭沉沉楚天阔。多情自古伤离别。更那堪、冷落清秋节。今宵酒醒何处？杨柳岸、晓风残月。此去经年，应是良辰好景虚设。便纵有、千种风情，待与何人说？

——《乐章集》

作者

柳永（约984—约1053），原名三变，字景庄，后改名柳永，字耆卿。因排行第七，又称柳七。崇安（今福建武夷山）人，生于沂州费县（今山东费县），北宋词人，婉约派代表人物。柳永出身官宦世家，先世为中古士族河东柳氏，少时学习诗词有功名用世之志。咸平五年（1002），柳永离开家乡，流寓杭州、苏州，沉醉于听歌买笑的浪漫生活之中。大中祥符元年（1008），柳永进京参加科举，屡试不中，遂一心填词。景祐元年（1034），柳永暮年及第，历任睦州团练推官、余杭县令、晓峰盐监、泗州判官等职，以屯田员外郎致仕，故世称柳屯田。柳永是第一位对宋词进行全面革新的词人，也是两宋词坛上创用词调最多的词人。柳永大力创作慢词，将敷陈其事的赋法移植于词，同时充分运用俚词俗语，以适俗的意象、淋漓尽致的铺叙、平淡无华的白描等独特的艺术个性，对宋词的发展产生了深远影响。王灼《碧鸡漫志》（卷二）：“柳耆卿《乐章集》，世多爱尝该洽，序事闲暇，有首有尾声，亦间出佳语，又能择声律谐美者用之。惟是浅近卑俗，自成一体，不知书者尤好之。予尝以比都下富儿，虽脱村野，而声态可憎。”有《乐章集》九卷。

解题

《明皇杂录》：“帝幸蜀初入斜谷，霖雨弥日，栈道中闻铃声，采其声为雨霖铃曲。”宋词盖借旧曲名倚新声也。《明皇别录》：“帝幸蜀，南入斜谷。属霖雨弥旬，于栈道雨中，闻铃声与山相应。帝既悼念贵妃，因采其声为《雨霖铃曲》，以寄恨焉。时独梨园善箚乐工张徽从至蜀，帝以其曲授之。泊至德中，复幸华清宫，从官嫔御皆非旧人。帝于望京楼命张徽奏《雨霖铃曲》，不觉凄怆流涕。其曲后入法部。”《词谱》卷八十引《乐府杂录》曰：“明皇自蜀反正，乐工制《还京乐》《雨霖铃》二曲。”《碎金词谱》卷十二：“调见《乐章集》，一名《雨霖铃慢》。”

注释

①长亭：古代在交通要道边每隔十里修建一座长亭供行人休息，也供人送别。②凄切：凄凉急促。③骤雨：急猛的阵雨。④都门：北宋的首都汴京（今河南开封）城门。⑤帐饮：在郊外设帐饯行。⑥无绪：情绪低落。⑦兰舟：船。⑧凝噎：情绪激动而哽塞，说不出话来。⑨去去：路途遥远。⑩暮霭：傍晚的云雾。⑪沉沉：深厚的样子。⑫楚天：南方楚地的天空。⑬宵：今夜。⑭经年：年复一年。⑮纵：即使。⑯风情：情意。

音谱

正宫调，今作C调。凡一百三字。双调。前段十句，后段九句。押切、歇、发、噎、阔、别、节、月、设、说十仄韵。又套押绪、处、去三韵。

——《碎金词谱》卷十二

句 更與何人說 韻		平 辰 句 好景虛設 韻 便縱有 千種風情	去 岸 曉風殘月 韻 此去經年 句 應是良	上 冷落清秋節 韻 今宵酒醒何處 句 楊柳	入 闌 多情自古傷離別 韻 更那堪 讀	去 念去去 千里烟波 句 暮靄沈沈楚天	入 發 執手相看淚眼 句 竟無語凝咽 韻	平 都門帳飲無緒 句 方留戀處 句 蘭舟催	平 寒蟬淒切 韻 對長亭晚 句 驟雨初歇 韻	增 雨霖鈴 秋別 樂章集目注 南雙調 宋柳永 耆卿 正曲 正宮調 	
-----------------	--	---	---	--------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	--	---	--

曲情

秋后的蟬鳴淒涼而急促，傍晚送別到長亭，急雨剛停。在京都城外設帳餞別，却没有心情暢飲。依依不舍之時，船家催着出發。握手含淚道別，哽咽說不出話。此去千里萬里，夜霧沉沉，楚天空闊。自古以來，多情的人離別最傷心，更何況又逢這蕭瑟的秋季！我不知今夜酒醒時，身在何處？怕是只有楊柳岸邊，面對晨風和殘月。即使遇到好的天氣與風景，也如同虛設，無人分享。

雨霖铃·秋别

[宋]柳永词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

rubato

mf dolce

6

11

寒 蝉 凄 切。

dolce

pp

mp

17

对 长 亭 晚，

mf

23

骤 雨 初 歇。 都 门 帐 饮

28

无 绪，

34

留 恋 处， 兰 舟 催 发。

39

呜 呜 执手相看泪眼,

45

竟无语凝噎。

51

念去去千里烟

57

波, 暮 霭 沉 沉 楚

62

天 阔。 啊

68

多 情 自 古 伤

74

多 情 自 古 伤

ppp *mp* *dolce*

80

离 别。 更 那 堪、 冷 落 清 秋 节。

86

嗯 今 宵 酒 醒 何

92

处？

98

杨 柳 岸、 晓 风 残 月， 此 去 经 年，

104

应 是 良 辰。

110

好 景 虚 设。

114

便纵有、千种风情，待与何人

119

说？ 嗯 嗯 何人说？

124

rit.

呜 呜 何人说？

pp

水调歌头

〔宋〕苏轼

丙辰中秋，欢饮达旦，大醉，作此篇，兼怀子由。

明月几时有？把酒问青天。不知天上宫阙，今夕是何年。我欲乘风归去，又恐琼楼玉宇，高处不胜寒。起舞弄清影，何似在人间。 转朱阁，低绮户，照无眠。不应有恨，何事长向别时圆？人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。但愿人长久，千里共婵娟。

——《东坡词》

作者

苏轼（1037—1101），字子瞻，眉州眉山（今四川眉山）人，苏洵子，苏辙兄。宋仁宗嘉祐二年（1057）进士，官至翰林学士，礼部尚书，除龙图阁大学士。苏轼为人刚正，在新旧两党间均受排斥，自请外任杭州、颍州等地。宋神宗时，因作诗“讽刺新法”，被罗织罪名投狱；哲宗时因“讥谤先朝”，远贬惠州、儋州。他在地方颇有政绩，深受百姓爱戴。苏轼系北宋中年以后的文坛领袖，诗、词、散文都称大家。他才华过人，读万卷书行万里路，诗词既继承传统，又有创造和革新。作品体裁广阔，艺术手法多样，语言更新颖脱俗，既奔放灵动，逸态横生，又不失规矩法度。陈廷焯《白雨斋词话》：“词至东坡，一洗绮罗香泽之态，寄慨无端，别有天地。”高宗即位赠资政殿学士，再赠太师，谥文忠。有《东坡文集》，于宋、明皆有刊刻。有《东坡居士词》二卷，元延佑七年（1320）叶辰于南阜书堂刻的《东坡乐府》上下卷。王灼《碧鸡漫志》卷二：“东坡先生以文章余事作诗，溢而作词曲，高处出神入天，平处尚临镜笑春，不顾侪辈。或曰，长短句中诗也。为此论者，乃是遭柳永野狐涎之毒。诗与乐府同出，岂当分

异。若从柳氏家法，证物自不分异耳。”刘熙载《词概》：“东坡词颇似老杜诗，以其无意不可入，无事不可言也。若其豪放之致，则时与太白为近。”

解题

《碧鸡漫志》注，只曲。《碎金词谱》卷四：“《海录碎事》云，炀帝开汴河，自造水调。其歌颇多，谓之歌头。首章之一解也。毛泽民词名《元会曲》。张方叔词名《凯歌》。”《词谱》卷二十三：“刘仲芳词‘极目平沙千里，惟见雕弓白羽’、‘堂有经纶贤相，边有纵横谋将’。叶梦得词‘分付平云千里，包卷骚人遗思’、‘却叹从来贤士，如我与公多矣’。辛弃疾词‘好卷垂虹千尺，只放冰壶一色’、‘寄语烟波旧侣，闻道蓴鲈正美’。段克己词‘神既来兮庭宇，飒飒西风吹雨’‘风外渊渊箫鼓，醉饱满城黎庶’，正与此同。但叶梦得词‘里’‘思’‘士’‘矣’，段克己词‘宇’‘雨’‘鼓’‘庶’，前后段同一韵，与此词前后各韵者又微有别。此外，又有前段第五、六句押仄韵，后段不押者，或有后段第六、七句押仄韵，前段不押者，此则偶合，不复分体。”

注释

① 达旦：到天亮。② 子由：苏辙的字，与其父苏洵、兄苏轼并称“三苏”。③ 把酒：端起酒杯。把：执、持。④ 天上宫阙（què）：月中宫殿。阙：古代城墙后的石台。⑤ 归去：回到月宫里去。⑥ 琼（qióng）楼玉宇：美玉砌成的楼宇，指想象中的仙宫。⑦ 不胜（shèng）：经不住，承受不了。⑧ 弄清影：月光下的身影也跟着做出各种舞姿。弄：舞弄。⑨ 何似：何如，哪里比得上。⑩ 转朱阁，低绮（qǐ）户，照无眠：月光转过了红色的门，低低地透过雕花的窗户，照着没有睡意的人。⑪ 不应有恨：与月亮并无怨恨。⑫ 何事长（cháng）向别时圆：为什么偏在兄弟分离时还变圆呢？⑬ 但：只。⑭ 千里共婵（chán）娟（juān）：希望兄弟俩年年平安，尽管相隔千里，也能一起欣赏这美好的月光。

音谱

小工调，今作D调。凡九十五字。双调。前段九句，后段十句。押天、年、寒、间、眠、圆、全、娟八平韵。又套押去、字、阙、月四韵。

——《碎金词谱》卷四

去 願 ^六	韻	平 何 ^工	去 閣 ^五	上 起 ^尺	去 去 ^四	去 上 ^工	平 明 ^工	(增) 水調歌頭 從碧雞漫志注 北中呂調 宋 蘇軾 子瞻
平 人 ^五	去 月 ^五	去 事 ^六	平 句 ^五	上 舞 ^尺	韻 仄 ^五	平 宮 ^五	去 月 ^工	
平 長 ^六	上 有 ^五	平 長 ^五	平 低 ^五	去 弄 ^五	去 又 ^五	去 闕 ^五	上 幾 ^六	
上 久 ^工	平 陰 ^五	去 向 ^五	上 綺 ^五	平 清 ^五	上 恐 ^五	平 句 ^五	平 時 ^五	
平 句 ^五	平 晴 ^五	入作平 別 ^五	上 戶 ^五	上 影 ^五	平 瓊 ^五	平 今 ^五	上 有 ^五	
平 千 ^五	平 圓 ^五	平 時 ^五	去 句 ^五	平 何 ^五	平 樓 ^五	入作平 夕 ^五	上 把 ^五	
上 里 ^五	去 缺 ^五	平 圓 ^五	去 照 ^五	去 事 ^五	去 玉 ^五	上 是 ^五	上 酒 ^六	
去 共 ^五	韻	韻	平 無 ^五	去 在 ^五	上 字 ^五	平 何 ^五	去 問 ^五	
平 嬋 ^五	上 此 ^五	平 人 ^五	平 眠 ^五	平 在 ^五	韻	平 年 ^五	平 青 ^五	
平 娟 ^六	去 事 ^五	上 有 ^五	去 韻	平 間 ^五	平 高 ^六	上 我 ^五	平 天 ^六	
韻	上 古 ^五	平 悲 ^五	去 不 ^五	平 韻	去 處 ^五	平 欲 ^五	韻 平 ^五	
	平 難 ^五	平 歡 ^五	去 應 ^五	上 轉 ^五	去 不 ^五	平 乘 ^五	平 知 ^五	
	平 全 ^五	平 離 ^五	上 有 ^五	平 朱 ^五	平 勝 ^五	平 風 ^五	平 天 ^五	
	韻 平 ^五	入作平 合 ^五	去 恨 ^五		平 寒 ^五	平 歸 ^五		
	上 但 ^五	仄 換 ^五	句 ^五		韻 平 ^五			

曲情

丙辰为宋神宗熙宁九年（1076），苏轼时在密州（今山东诸城）任太守，中秋夜怀念其弟所作。前段写酒后游仙，思念亲人，失眠，望月。乘醉问青天，访明月，月宫无忧无虑的时光，到底是何年何月？我欲乘风而去，又担心月宫的琼楼玉宇太高，自己不胜寒冷孤寂。和自己的影子对舞，月宫哪比得上人世间的烟火气。月光穿过红色的楼阁和雕花的窗户，照着失眠的我，浮想联翩。后段写对人生宇宙的哲思。月亮不应该有太多的埋怨吧，可为什么总是在人间离别的时候

变得圆满？其实，人世总有悲欢离合，月亮总有阴晴圆缺，这些事自古就难以两全。只希望大家都能健康长寿，即使相隔千里，也能共沐同一片月光。张炎《词源》卷下：“词以意为主，不要蹈袭前人语意。如东坡《中秋·水调歌头》。”陈廷焯《白雨斋词话》：“东坡之词，纯以情胜，情之至者，词亦至。只是情得其正，不似耆卿之喁喁儿女私情耳。”

水调歌头

〔宋〕苏 试词

据《碎金词谱》

杨霖希编曲

Rubato 醉意朦胧地

First system of the musical score. The treble clef staff begins with a whole rest, followed by a series of chords and a melodic line starting on a high note, marked with an 8va (octave up) and a dashed line. The bass clef staff plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo), with the tempo marking *piu mosso* (faster).

Second system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with a 7-measure rest and a 7-measure melodic phrase. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte).

Rubato 怅然、怀古地

Third system of the musical score. The treble clef staff has a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking and a crescendo hairpin. The tempo marking *Andante* (slowly) is present. The lyrics "明月 几时 有? 把酒问" are written below the staff.

Rubato

Fourth system of the musical score. The treble clef staff includes a melodic line with a *rit.* (ritardando) marking and a 3-measure rest. The tempo marking *Andante* is present. The bass clef staff has a melodic line with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking and a 3-measure rest. The lyrics "明月 几时 有? 把酒问" are written below the staff.

17

青 天。 不 知 天 上

mp

20

宫 阙， 今 夕 是 何 年。

dim. *f*

23

我 欲 乘 风 归 去，

dim.

26

又 恐 琼 楼 玉 宇,

f cresc.

29

高 处 不 胜 寒。 起 舞 弄

mp

32

清 影, 何 似 在 人 间。

35 *mf espress.*

37

40 *piu mosso* 稍流动些

转朱阁，低绮户，

42

照无眠。不应有恨，

p *f*

44

何 事 长 向 别 时 圆?

This system contains measures 44 and 45. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The lyrics are '何 事 长 向 别 时 圆?'.

46

人 有 悲 欢 离 合, 月 有

This system contains measures 46 and 47. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment features a more complex texture with arpeggiated chords in the right hand and sustained bass notes in the left hand. The lyrics are '人 有 悲 欢 离 合, 月 有'.

49

阴 晴 圆 缺, 此 事 古

L.H.
mp

This system contains measures 49 and 50. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) and a section marked *L.H.* (Left Hand) in the right hand. The lyrics are '阴 晴 圆 缺, 此 事 古'.

52 *piu mosso*

难 全。 但 愿 人

f agitato

54

长 久， 千 里 共

56

婵 娟。

f cresc. ppp

tr gva